

JUMPING de BECHEREAU

Régional et National du 13 au 16 mai 2010

International CSI1* amateur Y.R, J.B et paraéquestre du 21 au 24 mai



Montargis
Vimory





éditorial

Chers amis cavaliers,

C'est avec un grand plaisir que je vous accueille aux écuries de Béchereau pour ce deuxième jumping de Montargis-Vimory.

Je suis fier une fois encore d'accueillir une étape de la Coupe de France para équestre et j'espère que vous serez nombreux à venir encourager nos cavaliers handisports durant le jumping international.

Cette année des investissements ont été mis en place afin d'améliorer votre accueil qui j'espère vous satisfera.

Je remercie tous les bénévoles et les partenaires qui nous ont soutenu durant toute cette année de préparation.

En espérant que la convivialité et la sportivité soient aux rendez-vous, je souhaite à tous d'excellentes performances durant ces deux week-ends.

Jacques-Eric DELATRE DE LA CHESNAIS

Béchereau est un site prestigieux dont la construction s'acheva en 1515.

Le duc de Guise s'y replia lorsqu'il conduisit la bataille de Vimory.

Jacques-Éric Delatre de la Chesnais, ancien joueur de polo, découvre *via* Internet ce domaine associé au cheval depuis le XVI^e siècle.

Il l'achète dans la foulée.

"Il y a cinq cents ans, des hommes marchaient ici en armure sur ces tomettes. Aujourd'hui, j'y roule en fauteuil. Quelle évolution!", déclare-t-il.

À force de restauration, les écuries sont devenues ultramodernes et toujours entourées de pâturages.

Un manège de 60 m x 30 m, une carrière de concours de 65 m x 40 m dédient l'endroit aux tournois des temps modernes.

Le CSO (concours de saut d'obstacles) est la plus pratiquée des trois disciplines olympiques équestres (les deux autres étant le concours complet et le dressage).

Il consiste à franchir un parcours d'obstacles mobiles, dans un ordre précis et un temps limité, avec le moins de pénalités possibles.

Des pénalités en points ou en temps sont attribuées en cas de refus, de chute ou lorsqu'une ou plusieurs barres tombent.

Jacques-Éric Delatre de la Chesnais, sa femme Céline, sa fille Juliette, passionnées d'équitation, et son fils Julien, cavalier professionnel, auront le plaisir de vous recevoir cette année à l'occasion de cet événement hippique très retentissant.





La région Centre est attentive au développement de cette belle épreuve que constitue le Jumping de Béchereau. L'édition 2009, première du nom, a remporté un succès plein de promesses qui constitue pour le montargois un élément d'attractivité et de rayonnement certain. Il s'agit d'une manifestation ambitieuse pour ce beau sport qui a su déjà mobiliser en grand nombre des participants de qualité et un public attentif et enthousiaste.

Cette deuxième édition confirmera la volonté d'imposer cet événement parmi les plus marquants de la spécialité avec de nombreuses épreuves dont les concours national et international. Le nombre de nations représentés, la participation de cavaliers internationaux de haut niveau et l'accueil d'une étape unique en région Centre de la coupe de France handisport atteste la dimension de cette manifestation. Il s'agit de plus d'un site historique remarquable, doté d'un manège de dimension internationale qui va permettre l'organisation de concours internationaux et de stages ouverts à tous les cavaliers.

Notre région est riche en événements sportifs, culturels et touristiques de grande qualité et je me réjouis de compter avec cette épreuve un atout supplémentaire dans le paysage des grandes manifestations régionales.

Je tiens à remercier Jacques-Eric DELATRE de la CHESNAIS, les organisateurs et les fédérations équestres.

Je veux saluer les cavaliers des différentes nationalités ainsi que les spectateurs et tous les bénévoles mobilisés pour la réussite de ce jumping de Béchereau. Je souhaite à tous une très belle édition 2010.

François Bonneau
Président de la Région Centre





Jumping National

Le jeudi 13 mai 2010

de BÉCHEREAU

- Poneys : 0,60 m / 0,70 m / 0,80 m / 0,90 m / 1,00 m / 1,10 m
- Club : 0,60 m / 0,70 m / 0,80 m / 0,90 m / 1,00 m / 1,10 m

Le vendredi 14 mai 2010

| • Épreuve | Dotation en € | |
|----------------------------------|--------------------|---------------------------------------|
| • Amateur 2 préparatoire | 1,10 m 500 | ouvert aux amateurs et professionnels |
| • Pro 3 spéciale au chrono | 1,20 m 1 000 | ouvert aux professionnels |
| • Amateur 3 vitesse | 1,00 m 800 | ouvert aux amateurs |
| • Amateur 2 Grand Prix | 1,10 m 1 000 | ouvert aux amateurs |
| • Pro Grand Prix | 1,30 m 2 000 | ouvert aux professionnels |

Le samedi 15 mai 2010

| • Épreuve | Dotation en € | |
|----------------------------------|--------------------|---------------------------------------|
| Amateur préparatoire..... | 1,15 m 500 | ouvert aux amateurs et professionnels |
| • Pro 3 spéciale au chrono | 1,20 m 1 000 | ouvert aux professionnels |
| • Amateur 3 Grand Prix..... | 1,00 m 800 | ouvert aux amateurs |
| • Pro 2 Grand Prix | 1,30 m 2 000 | ouvert aux professionnels |
| • Amateur 1 Grand Prix..... | 1,15 m 1 000 | ouvert aux amateurs |

Le dimanche 16 mai 2010

| • Épreuve | Dotation en € | |
|----------------------------------|--------------------|---------------------------|
| • Pro 3 spéciale au chrono | 1,20 m 1 000 | ouvert aux professionnels |
| • Amateur 2 Grand Prix..... | 1,10 m 1 000 | ouvert aux amateurs |
| • Pro 2 Grand Prix | 1,35 m 5 000 | ouvert aux professionnels |
| • Amateur Élite Grand Prix | 1,25 m 2 000 | ouvert aux amateurs |



Bienvenue !

L'agglomération montargoise est très honorée d'accueillir le 1^{er} JUMPING INTERNATIONAL de BÉCHEREAU CSI*, sur ce site prestigieux de la commune de Vimory. Je remercie les fédérations internationale, nationale et régionale d'avoir choisi Béchereau et de faire confiance à ses organisateurs.

Je salue chaleureusement les cavaliers des différentes nationalités ainsi que les spectateurs, présents pour cette compétition réunissant amateurs, professionnels et handisports de haut niveau.

Je suis persuadé que nous découvrirons de nouveaux talents ainsi que des chevaux exceptionnels.

Au-delà du sport, le saut d'obstacle propose une rencontre esthétique entre l'homme et le cheval pour des moments émouvants de complicité.

Tout au long de ces deux week-ends, je vous invite également à parcourir notre belle agglomération et Montargis, classée au guide Michelin "Les plus beaux détours de France", qui accueillera les 8 et 9 juillet prochains, une étape du Tour de France.

Pour conclure, je souhaite féliciter particulièrement Jacques-Eric DELATRE de la CHESNAIS et sa famille, les organisateurs passionnés de cet évènement de qualité internationale pour leur travail formidable.

Bonne manifestation équestre 2010.

Jean-Pierre Door
Député Maire de Montargis - Président de l'Agglomération Montargoise





1^{er} Jumping International

de BÉCHEREAU CSI1* amateur Y.R,
J.B et paraéquestre



Plus de 60 épreuves amateurs, professionnelles et handisport se succéderont au cours de ces deux week-ends de compétition régionale, nationale et internationale en présence de nombreuses personnalités venues admirer de très grands cavaliers nationaux et internationaux.

CSI 1 / CSI1* AMATEUR Y.R, J.B ET PARAÉQUESTRE*



Avec le 1^{er} jumping international de Bechereau-Montargis-Vimory, le Loiret s'enrichit d'un nouvel événement sportif. Ouvert aux amateurs et aux professionnels il sera, notamment, une étape de la coupe de France handisport.

Le projet est ambitieux et au nom du Conseil général je lui souhaite de confirmer le succès rencontré lors de la préfiguration qui a eu lieu en 2009.

Je tiens à féliciter le Comité d'Organisation et tous les acteurs de cet événement, qui oeuvrent avec passion pour offrir au public de beaux moments sportifs.

J'adresse aussi des souhaits de bienvenue et des encouragements à tous les compétiteurs, français et étrangers, en souhaitant à chacun d'inscrire le Jumping de Bechereau à leur palmarès.

ERIC DOLIGE
Sénateur, Président du conseil général du Loiret





PRESIDENT D'HONNEUR DU JUMPING DE BECHEREAU
FRANCOIS BONNEAU PRESIDENT DU CONSEIL REGIONAL
 PRESIDENT DU JUMPING*JACQUES-ERIC DELATRE*
 DIRECTEUR TECHNIQUE*PATRICK LEFEVRE*

PRESIDENT DU JURY NATIONAL*GEORGE LABB*
 JUGE CHRONO*CHRISTIAN GUILLON*
 JUGE*JEAN YVES VUILLER*
 PADDOCK*DANIEL MARY*

PRESIDENT JURY INTERNATIONAL*GILLES PETIT*
 1^{ER} JUGE*GEORGE LABB*
 2^{EM} JUGE*CHRISTIAN VUILLER*
 SPEAKER*DOMINIQUE H. RIBOT*
 PRESIDENT COMMISSION D'APPEL*DOMINIQUE H. RIBOT*
 1^{ER} ACSESSEUR*PATRICK LEFEVRE*
 2^{EM} ACSESSEUR*JACQUES DELATRE*
 CHEF STEWART*DANIEL MARY*
 CHRONO ET SECRETARIAT*HORSE RIDING*
 VETERINAIRE*BOMPY/SCHLOT*
 SECURITE*SERBAER ORLEANS*

À deux pas de Paris par l'A77, ce sera l'événement équestre d'une région tout entière. L'accueil est à la hauteur de l'événement, animé par une équipe de professionnels, de bénévoles alliant sport et convivialité.

Des tentes VIP seront montées pour les institutionnels et les partenaires. Un village d'exposants associatifs et commerciaux vous attendra. La restauration sur place sera de qualité avec des spécialités locales, des plats chauds, des sandwiches, des glaces, des boissons... Des parkings aux alentours seront à votre disposition. L'hébergement est assuré par la capacité hôtelière de l'agglomération montargoise.

Nous vous attendons très nombreux.



L'épreuve de jumping paraéquestre handisport constitue l'une des neuf étapes de la coupe de France dont la finale se déroulera au Salon du cheval à Lyon le week-end du 1^{er} novembre 2010. Le handicap physique détermine la catégorie dans laquelle concourt le cavalier.



Le 1^{er} Jumping International de BÉCHEREAU CSI1* rassemblera les meilleurs cavaliers professionnels et amateurs venus s'affronter dans des épreuves de haut niveau.

Nations invitées :

| | |
|------------|------------|
| Allemagne | Irlande |
| Angleterre | Luxembourg |
| Autriche | Maroc |
| Belgique | Pologne |
| Brésil | Portugal |
| Espagne | Roumanie |
| États-Unis | Russie |
| Hollande | Suisse |
| Italie | Ukraine |



En organisant en 2009 la première édition du jumping de Béchereau, Jacques-Eric Delatre de la Chesnais et son équipe ont remporté un succès retentissant, avec plus de 300 cavaliers par jour, et plus de 1.000 spectateurs, et démontré qu'il existait un intérêt et un public pour les sports équestres dans l'agglomération montargoise.

Pour la deuxième édition du jumping de Béchereau, ils ont prévu encore plus grand, avec plus de 60 épreuves, un concours national du 13 au 16 mai 2010, un concours international du 21 au 24 mai 2010, une vingtaine de Nations représentées, et l'accueil de l'une des neuf étapes de la coupe de France handisport. Il s'agira de la seule étape de la coupe de France handisport dans la région centre, et d'une véritable démonstration de courage et de volonté de la part de ces cavaliers handicapés.

Le jumping de Béchereau constitue d'ores et déjà un événement sportif de premier plan pour l'agglomération montargoise, mais aussi un vecteur d'attractivité touristique et culturelle, donnant une visibilité nationale et internationale à un site prestigieux qui raconte une part de l'histoire de France et du Gâtinais.

Alors bienvenue aux spectateurs et visiteurs, félicitations aux organisateurs, et meilleurs vœux de succès sportifs aux cavaliers !

Frank SUPPLISSON
Conseiller Régional - Vice-Président de l'Agglomération Montargoise





1^{er} Jumping International

de BÉCHEREAU CSI1* amateur Y.R,
J.B et paraéquestre

CSI 1* / CSI AMATEURS / CSI JUNIORS B / CSI JEUNES CAVALIERS / CSO PARAÉQUESTRE

Vendredi 21 mai 2010

| • Épreuve | Dotation en € |
|---|---------------|
| • Amateur Élite Grand Prix1,25 m | 2 000 |
| • Internationale CSI*1,15 m | 1 000 |
| • Internationale CSI amateurs1,10 m | 500 |
| • Internationale CSI jeunes cav. B.....1,10 m..... | CADEAU |
| • Internationale CSI juniors B1,10 m..... | CADEAU |
| • Internationale CSI*1,20 m..... | CADEAU |
| • Internationale CSI amateurs1,20 m | 1 000 |
| • Internationale CSI jeunes cav. B..... 1,20 m..... | CADEAU |
| • Internationale CSI juniors B1,20 m..... | CADEAU |
| • Internationale CSI* Grand Prix.....1,30 m | 3 000 |

Samedi 22 mai 2010

| • Épreuve | Dotation en € |
|--|---------------|
| • Paraéquestre Élite1,20 m..... | CADEAU |
| • Paraéquestre 11,10 m..... | CADEAU |
| • Paraéquestre 20,90 m..... | CADEAU |
| • Paraéquestre 30,80 m..... | CADEAU |
| • Paraéquestre 40,70 m..... | CADEAU |
| • Internationale CSI amateurs1,10 m | 500 |
| • Internationale CSI jeunes cav. B.....1,10 m..... | CADEAU |
| • Internationale CSI juniors B1,10 m..... | CADEAU |
| • Internationale CSI*1,20 m | 1 000 |
| • Internationale CSI amateurs1,20 m | 1 000 |
| • Internationale CSI jeunes cav. B.....1,20 m..... | CADEAU |
| • Internationale CSI juniors B1,20 m..... | CADEAU |



- Internationale CSI1*
Grand Prix1,35 m**3 000**

Dimanche 23 mai 2010

- **Épreuve** **Dotation en €**
- Paraéquestre Élite1,20 m.....**CADEAU**
- Paraéquestre 11,10 m.....**CADEAU**
- Paraéquestre 20,90 m.....**CADEAU**
- Paraéquestre 30,80 m.....**CADEAU**
- Paraéquestre 40,70 m.....**CADEAU**

- Internationale CSI*1,25 m**1 500**
- Internationale CSI amateurs1,10 m**500**
- Internationale CSI jeunes cav. B.....1,10 m.....**CADEAU**
- Internationale CSI juniors B1,10 m.....**CADEAU**
- Internationale CSI*1,35 m**3 000**
- Internationale CSI amateurs1,25 m**1 000**
- Internationale CSI jeunes cav. B.....1,25 m.....**CADEAU**
- Internationale CSI juniors B1,25 m.....**CADEAU**

Le lundi 24 mai 2010

- **Épreuve** **Dotation en €**
- paraéquestre Élite1,20 m.....**CADEAU**
- paraéquestre 11,10 m.....**CADEAU**
- paraéquestre 20,90 m.....**CADEAU**
- paraéquestre 30,80 m.....**CADEAU**
- paraéquestre 40,70 m.....**CADEAU**

- Internationale CSI*1,25 m**2 000**
- Internationale CSI amateurs1,10 m**1 000**
- Internationale CSI jeunes cav. B.....1,10 m.....**CADEAU**
- Internationale CSI juniors B1,10 m.....**CADEAU**
- Internationale CSI amateurs1,25 m**2 000**
- Internationale CSI jeunes cav. B.....1,25 m.....**CADEAU**
- Internationale CSI juniors B1,25 m.....**CADEAU**
- Internationale CSI* Grand Prix1,40 m**15 000**
- Amateur Élite Grand Prix1,25 m**2 000**

Nutrition équine

adapt

le juste équilibre



LOISIR, SPORT, COMPETITION, ELEVAGE

Grâce à son expérience et son savoir-faire, **ROYAL HORSE**, leader en nutrition équine, vous propose des concepts nutritionnels équilibrés qui répondent à vos exigences et aux besoins de vos chevaux.

Elaborés par des nutritionnistes équins spécialisés, les aliments de la gamme **adapt** sont parfaitement adaptés aux différentes disciplines sportives et aux stades de vie de votre cheval.

www.royal-horse.com
ROYAL HORSE - BP 234 - 56006 VANNES cedex
N° Vert 0 800 205 403





Sculpture cinétique BMW
Musée BMW, Munich

LA JOIE CÉLÈBRE LA BEAUTÉ.

À l'image de la sculpture cinétique, la nouvelle BMW Série 5 incarne le parfait équilibre entre dynamisme et élégance. Cet équilibre ne serait pas total si la BMW Série 5 ne bénéficiait pas, comme toutes les BMW, des technologies EfficientDynamics, qui réduisent les émissions de CO₂ et les consommations de carburant tout en augmentant les caractéristiques dynamiques propres à toute BMW. Un ensemble de technologies qui célèbre parfaitement la beauté.

NOUVELLE BMW SÉRIE 5.

BMW EfficientDynamics 
Moins d'émissions. Plus de plaisir.

Consommations de la nouvelle BMW Série 5 Berline selon motorisations en cycle mixte : 5 à 10,4 l/100 km. CO₂ : 132 à 243 g/km.

ESPACE DUPONT

12, rue des Frères-Lumière
ZA VILLEMANDEUR-MONTARGIS
Tél. 02.38.98.00.26



CHAMPAGNE
de **VENOGE**
DEPUIS 1837

CIC Banque **CIO-BRO**

Parce que le monde bouge